

Redacția: Brașov, piața mare nr. 22
 Tipografia: Brașov, piața mare nr. 22
 Birourile de abonații: Brașov, piața mare nr. 22
 Inserate mai primese în Viena Rudolf Mosse Haasenstein & Vogler (Gido Maas), Perrio Schalek, Alois Stern, M. Deke, A. Oppels, J. Dornberger; în București: A. F. Goldberger Anton, Elias Reichstein, Bernat; în Frankfurt: G. L. Dambel; în Hamburg: A. Steiner.
 Prețurile înscrâșurilor: o seriă garzonă pe o colônă 8 cr. și 80 cr. simbru pontu o publicare. Publicații mai dese după tarife și învoiaș.
 Reclame pe pagina III-a o seriă 10 cr. v. a. s. 80 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI

ANULU LIV.

„Gazeta” este în săptămânal.
 Abonamente pentru Austro-Ungaria Pe un an 12 fl., pe șase luni 6 fl., pe trei luni 3 fl.
 Pentru România și străinătate: Pe un an 40 franci, pe șase luni 20 franci, pe trei luni 10 franci.
 Se primumără la toate oficiile poștale din țară și din afară și la dd. colectorii.
 Abonamentul pentru Brașov: la administrația, piața mare nr. 22, etajul I.: pe un an 10 fl., pe șase luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 cr. Cu dusul în casă: Pe un an 12 fl., pe șase luni 6 fl., pe trei luni 3 fl. Ună exemplară 5 cr. v. a. s. 15 bani.
 Atâtă abonamentele cât și inserțiunile sunt a se plăti înainte.

Nr. 142.

Brașov, Joi 27 Iunie (9 Iulie).

1891.

Nou abonament

„GAZETA TRANSILVANIEI”.

Cu 1 Iulie 1891 stilul vechin se deschide nou abonament, la care invităm pe toți amicii și sprîșnitorii foiei noastre.

Prețurile abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria: pe trei luni 3 fl. pe șase luni 6 fl., pe un an 12 fl.

Pentru România și străinătate: pe trei luni 10 franci, pe șase luni 20 franci, pe un an 40 franci.

Abonamente la numerele cu data de Duminecă:

Pentru Austro-Ungaria: pe un an 2 fl., pe șase luni 1 fl.

Pentru România și străinătate: pe un an 8 franci, pe șase luni 4 franci.

Abonarea se poate face mai ușor și mai repede prin mandate postale.

Domnii, cari se vor abona din nou să binevoască a scrie adresa lămurită și a arăta și posta ultimă.

Administrația „Gazetei Transilvaniei”.

Afaceri năședene.

I.
 Brașov, 26 Iunie v.

Stratagama cea mai compromițătoare pentru omenii desaprobați și urgisiți în politică este că pretind și recurgu la „încredere” în momentul, când observă, că mârșavele lor fapte sunt descoperite și arătate lumii fără de cruțare.

De-o astfel de stratagemă s'a folosit și vestitul „cavaler” Ioan Ciocan în ședința adunării generale a membrilor comitetului administrativ al fondurilor grănițeresci năședene, ținută la 12 (24) Iunie a. c.

În vederea curentului sănătos ce se pare, că s'a ivit la Năședă față de *robia* și adevărata *miseria* la care a adus acest om ținutul Năședului, el s'a cugetat la o nouă apucătură, prin care se pot comite o nouă serie de nelegiuiri, și a apelat la „încrederea” membrilor comitetului fondurilor.

Gândește oare satelitul fostului satrapă Bánffy, că încrederea de care a fost vorba în ziua de 12 (24) Iunie a. c. este încrederea poporului român de ținutul Năședului; este încrederea, ce cu dreptul poate s'o aștepte acela, care se luptă și se jertfesc pentru binele obștesc? Să fiă „cavalerul” Ciocan atâtu de orbitu de peccatele sale, încât să nu vedă curat și limpede că numai în lipsa a or-ice fel de sentiment moralu elu a pututu apela la încrederea persónelor, cari sunt puse în fruntea conducerii marilor interese de viață ale unui ținut românesc, pe care elu, prin politica lui servilă și nenorocită, l'a infundat în miseria din care abia mai este scăpare?!

Dacă astfel gândește și crede d-lu „cavaleru”, atunci amar se amăgesce!!

Nu dicem *ba*, că d-lu I. Ciocan poate să se bucure de încrederea și dragostea—pană la o di—a cercurilor neromâne și dușmane în specialu intereselor economice, culturale și politice ale Românilor grănițeri dela Nășed; poate să se bucure de încrederea aparentă a mamelucilor săi, de încrederea acelor ființe servile și fără de seamă pentru binele comunu, cari cârpescu ciobota pană atunci, pană când nu mai este vrednică de băgat în seamă. Încrederea mulțimei române însă; încrederea poporului român dela Nășed, nu o are și nici că o poate ave d-lu „cavaleru”! Nu o are, pentru-că trecutul său compromis atâtu pe tărâmul politicu naționalu, cât și pe tărâmul de conducere alu afacerilor năședene, este pentru densusu o pată pururea neștersă și tristă; este criteriul cel mai corăspunător pe basa căruia ori ce om ne preocupat își poate formula convingerea și ideia, cât de parodiată și deochiată poate să fiă în-

crederea, ce și-a stors'o prin presiune și mijloce vile directorul actualu alu gimnasiului românesc din Nășed și președintele fondurilor școlstice centrate și de stipendii, în ziua de 12 (24) Iunie a. c.

Este destul de tristă împrejurarea din urmă; și mai tristă și condamnabilă este însă atitudinea pécătăsă și servilă a aceluia, cari și-au datu consimțământul, prin tăcere, la toate acțiunile și planurile acestui om.

O rață de bucurie ne răsare totuși, când vedem, că pe lângă totu terorismul, de care este capabilu d-lu Ciocan, s'au ridicat în memorata ședință și voci de emerică și dreptă protestare, voci, cari au datu espresiune opiniunii publice năședene față cu nelegiuirile vênătorului după încredere!

Amu arătat într'o serie de articuli, cine este d-lu I. Ciocan și ce a lucratu densusu pentru „apărarea” caracterului românesc și confesionalu gr. cat. alu gimnasiului din Nășed. Credem, că marele publicu cetitoru cunosce în de ajuns pe acestu domnu „cavaleru”, încât să ne simțim dispensați a mai reveni la lucrurile deja cunoscute.

În cele următoare ne vom ocupa de cestiunea fondurilor năședene și de gimnasiul susținut din aceste fonduri. Și fiind-că aceste cestiuni sunt de cea mai mare gravitate actuală, ne permitem a atrage deosebita atențiune a cercurilor eclesiastice române asupra espunerilor noastre și rugăm în același timp pe cetitorii noștri să urmărescă cu binevoitorea lor atențiune cauza pentru care ne vedem, cu durere, siliți să ne ridicăm din nou vocea noastră și în legătură cu dezvoltarea sistematică a lucrurilor să arătăm în totă golăciunea lor faptele individului, care s'a încercat să amăgescă pe Români pe

tărâmulu politicu, care a compromis pe grănițerii năședeni și care a sedus, în contul averilor grănițeresci pană și pe scurtu vędătorii noștri guvernari.

Omulu care se susține prin apucături cotișe, trebuie demascat la jumătatea drumului, omulu, care se nisuesce mereu a cresce servi și caractere indoelnice, trebuie făcutu imposibilu. ca nu cumva acțiunile lui să devină unu adevăratu flagelu pentru societatea, în care trăesce.

Avem sfânta datorință să cultivăm și noi în poporul nostru lupta politică și de principii politice urmată de nemurile înaintate, căci care popor, are mai multă lipsă de-a fi condus pe căile adevărului și a consciinței de sine, ca poporul nostru? Consecuenți decu acestui principiu, noi trebuie să ne curățim odată ogorul nostru naționalu de toate acele buruiene veninoșe, cari împiedecă crescerea și înflorirea plantelor folositoare.

În articolulu următoru vom descoperi, totu ceea ce s'a petrecut la Nășed pană la fatala ședință din 12 (24) Iunie.

CRONICA POLITICĂ.

— 26 Iunie (8 Iulie).

— Organulu socialistu din Berlinu „Vorwärts” convocă congresulu din anul acesta alu partidei socialu-democratice din Germania, și publică totu deodată proiectulu noulu programu alu partidei: Programulu accentuează în introducere, că partidulu socialu democraticu nu are nimic de comunu cu socialismulu de stat. Eliberarea clasei muncitorilor să fiă opera a însăși clasei muncitorilor. Eliberarea acesteia nu este o problemă socială, la care se împărtășescu deopotrivă toți muncitorii din țările cultivate. Partida socialu-democratică germană se declară solidară cu muncitorii din celelalte țări conșii de clase lor. Programulu număra 10 puncte, între cari sufragiulu universalu, egal și

FOILETONUL „GAZ. TRANS.”

(6)

Înimi de aur.

Român, de I. Edhor. Tradusă de Julia.

— „O scrisore din Berlinu, pôte dela Ruth, uite aici Evo, asta nu se pôte să fiă scrisorea ei”.

Eva Dölling deschise cu precauțare scrisorea, din care cădu unu biletu cu cadre aurite.

„Ruth Walden — Kurt de Helda, fandanța, cetiră surorile privind una la alta c'o surprindere nemărginită.

Când se reintorse forestierulu acasă, află noutatea, făcu din umeri tăcend, surprinsu însă era și elu.

— „Ce dicu la asta, tată?” întebă Eva în decursul diiei.

— „Despre fidanțarea Ruthei mă întreb tu? Decă se voru înțelege, va fi o căsătorie fericită”....

Intr'acestea în casa postăriței se petrecea o scenă mișcătoare. Dómna Stiller umbra 'n sus și 'n jos prin odai „Cătu a venit pe neașteptate lucrulu acesta. Cine și-ar fi adusă aminte? Găs-

ca aceea prôtă să se mărite după asesorulu?! Videlă era în totă privința aceea mică vrăjitoare. Mă bucură totuși, că ne înrudim cu o familiă nobilă. Ar trebui să ne arătăm mai afabile, ce dicu Alice? O invitare ca să vină la noi, ar fi foarte potrivită, pentru-că în spelunca din Berlin ea nici la unu casă nu pôte să rămână. Imprejurările sunt de așa. Prin asta l'am îndatora și pe Helda.”

Alice privea încă biletulu aurit, ce-i sta în mână.

— „Ceva dice la asta Irina Schmidtdorf?”

— „Dér și ea a trasu nădejdea asesorulu?”

— „Ne spusu de multu. Ea de altcum e amică din pensionu a surorii lui Helda, mi-se pare contesa Georme. Irina mi-a povestitu odată despre ea. Densa se măritase forte de tineră, ér de-unu an e veduvă; pessed o proprietate enormă și are unu băiatu de vre-o patru cinc ani.”

— „Noi așaderă, intrăm într'o familiă distinsă”, observă dómna Stiller cu mulțumire crescendă.

Alice surise ironic. „Abia cred, că ne vomu puté numera și noi între ei.”

— „De ce nu? Eu suntu dóră unica mătușă a Ruthei, sora mamei sale, noi îi suntem cele mai apröpe rudeni din oate trăsescu”....

Era o di frumósă de Aprilie. Sorele strălucia pe orizontu. La stațiunea din St. se plimbau asesorulu Helda și d-ra Stiller, avendă o convorbire intimă. „Curiosu e joculu sorții”, duse Helda. „Cine mi-ar fi pututu spune înainte de asta cu dece luni, că eu voi aștepta adu pe soța mea de călătorie de odinóră, ca pe mirsa mea?” Apoi rise vesel.

— „Pentru ce n'a venit Ruth la noi după logodnă, căci amu invitat'o îndată?”

— „După ce am făcutu cunoscută sciorea neașteptată tatălu și surorii mele, intenția mea era de a duce pe Ruth sub îngrijirea surorii, ori de a o aședa în vre-unu institutu. Sora ei, Ana, însă a stăruit, ca să o lasu să mērgă la dómna Brener, unde tot-odată va lua și instrucțiā dela schilavulu Dr. Otto. Ființa palidă a acestui om de sciință mi-a fostu

nesimpatică la începutu, dér fiind-că am aflat, că Ruth numai stăruinței acelu Dr. Otto are de-a mulțami puținele ei cunoscințe, m'am hotărit să nu deapărezu cu totul de Ana. Negreșitu, că în réstimpulu acesta, precum sciți, am fostu adeseori în Berlinu și am cercetat împreună cu Ruth multe teatre și concerte. Eu cred, că ea se va oivilisa în de-ajunsu, numai de n'ar fi afurisita aceea de simplicitate în îmbrăcăminte ei. D-ra Alice, pôte vei sci D-ta să-mi înduplec mirsa de a primi ceva dela mine, căci toate încercările mele în privința acesta rămaseră fără de rezultat, nu mi-a succesu nici o rugare...”

Unu fluerat alu locomotivei le intrerupse conversația. Ambii se întorseră așteptându. Atunci apără dintr'odată Ruth în ușa cupeului.

— „Bine ai venit, Ruth, bine ai venit!” duse Helda ajutându tinerei fete să se cobóre și apoi îi oferu brațulu. „Verisora ta te așteptă colea”, reflectă elu arătându direcțiā unde era Alice.

— „Kurt, uite colo trăsura poștei. Iți mai aduci aminte?”

directă, cu votare secretă pentru toți ce aparțin imperiului, fără deosebire de sex; deciziunea asupra războiului și a păcii o vor face reprezentanții poporului. În program se mai cere înființarea unui arbitriu internațional, desființarea încrebunțării banilor din mijloacele publice pentru scopuri biseroesce și religioase, școala să fie lumescă, o armată populară în locul armatei permanente ș. a. Programul se încheie cu 5 cereri pentru protecțiunea clasei muncitorilor, între care și cererea de 8 ore de lucru pe zi.

— În secolul nostru s'a pus baza unei opere civilizatorice și umanitare și anume actele generale ale conferinței internaționale antisclavagiste. Cu deosebire cardinalul Lavigerie, arhiepiscopul de Carthago, și-a dat mare silință pentru ca să stăpânească sclavagiul, care bântuie grozav mai cu seamă statul Congo. În primăvara acesta s'a adunat a doua conferință internațională în Bruxelles. Ea făcând planul unei campanii prin mijloace pacifice și civilizatorice, numai în cazul estreme prin arme, în contra neguțătorilor de sclavi. În 1 Iulie, în ziua ratificării, chiar și guvernele tuturor statelor cultivate și-au dat subscrierile lor, chiar și Turcia (cu excepțiunea Portugaliei, care a întârziat din cauza turburărilor interne,) numai guvernul Franciei nu a fost reprezentat. Camera republicei a treia a fost în supărată din cauza relațiilor americale între Anglia și Belgia, față de tripla alianță și cu deosebire față de reînnoirea acesteia. Totuși cei din Bruxelles speră, că Franția va face vre-o declarațiune, care va face posibil cel puțin mântuirea unor dispozițiuni ale actelor generale. Dacă se va zădărnici întreprinderea, atunci și posibilitatea existenței financiare a statului Congo va fi periclitată. Dacă statul Congo se va nimici, atunci poate pretensiunea la moștenirea acestui stat de la Belgia va aduce cu sine un războiu franco-angles.

† Mihailu Kogălniceanu.

Eată cum se exprimă diarele de dincolo din incidentul morții marelui bărbat de stat:

„Națiunea“ incheie necrologul său cu următoarele cuvinte:

„Mihailu Kogălniceanu, în mișcarea dela 1848, a fost în Moldova unul din stegarii drepturilor și libertăților poporului și a contribuit din toate puterile sale la clădirea marelui edificiu al naționalității noastre. În lupta sa neîntrepută în timpul de o jumătate de veac, Mihailu Kogălniceanu a desfășurat până în preajma morții sale o activitate fără seamăn și a fost cu totul devotat binelui țării și causei poporului. Astăzi lipsa lui dintre noi va lăsa un loc mare și ireparabil. Trecutul lui însă,

faptele lui vor servi tuturor ca învățământ și ca un exemplu de iubire și de devotament pentru țară, și vor fi ca o față plină de lumină care, ne va arăta calea pe care trebuie să mergem în viitor.

„Naționalul“ scrie:

„Una dintre marile figuri ale istoriei noastre contemporane, Mihailu Kogălniceanu, s'a stins. Născut pe la începutul veacului, el a luat parte la lupta uriașă pentru crearea statului român de astăzi. Nu e faptă mai însemnată în istoria ultimilor 50 de ani, nu e progres s'vârșit, în care Kogălniceanu se nu și aibă părțicia lui... Nu încercăm să facem biografia lui; i-o va face istoria. Nu putem decât să arătăm aci jalea adâncă, de care sunt cuprinși toți românii în fața mormântului lui Mihailu Kogălniceanu.“

„Voința Națională“ scrie:

„...Talpa țării, emanciparea și ridicarea ei a fost idealul, pe care Kogălniceanu le-a urmărit după unire. Aredica și a întări pe muncitorii câmpilor noastre, pe aceia cari n-au conservat limba, religia și priu urmare naționalitatea noastră, era natural să fie idealul unui om iubitor mai pe sus de toate a naționalității noastre... Inima lui a îmbrățișat cauza întregului Românism, cultura lui s'a întins asupra de toate cunoștințele omenesce, inteligența lui a avut proporțiunile genului, faptele lui sunt scrise în pagina cea mai glorioasă a istoriei noastre naționale.“

„Constituționalul“ se exprimă astfel:

„Incă unul... Mihailu Kogălniceanu... Fruntașul politicii, care a luat parte la mai toate evenimentele mari din istoria noastră contemporană, ministrul energic al loviturii de stat, istoricul entusiast al trecutului nostru măreț, oratorul tot-deuna cald, s'a stins de bolă și de bătrânețe. Țara a pierdut încă una din gloriile trecutului. Partidul liberal pierde un alt fruntaș cu multă experiență. Regrete din toate colțurile României!“

„Lupta“ scrie următoarele:

„Cu Mihailu Kogălniceanu dispăre oelul mai mare bărbat de Stat al României, diplomatul iscusit, luptătorul de o energie fără seamăn. Figura acestui uriaș al nămolului românesc și al luptelor pentru redemptarea națională, este unică. Numele lui Mihailu Kogălniceanu va rămâne veșnic legat de opera reînvierei României. Pe lângă marile lui calități politice, pe lângă cultura sa vastă, pe lângă inteligența superioară, Mihailu Kogălniceanu a iubit poporul, a fost un democrat.“

„Telegraful Român“ dize:

„El a fost o figură mare și măreț. Cu o cultură generală serioasă, cu un admirabil talent de publicist și orator, cu un talentu ne mai puțin însemnat de organizator și administrator, Kogălniceanu era o valoare într'ensecă enorma care s'a dat țerei cu totul și în împrejurări grele. Mărtea lui

este o pierdere ireparabilă și pentru partidul liberal, și pentru țara întregă. El lasă în urmă-i un gol imens. Țara îl plânge și-l va plânge. Sătenii, alți cărora părinte și luptător a fost, vor vărsa lacrimi de iubire și de recunoștință, în urma celui, care fu Mihailu Kogălniceanu. Cu el mai dispăre încă unul din generațiunea titanica de liberali. Care au creat și democratizat România modernă...“

„Timpul“ scrie între altele:

„...Dă ceea ce mai distinge pe M. Kogălniceanu și-l pune mai pe sus de mult alți bărbați de Stat ai României, este Românismul, naționalismul cald și sincer al acestui bărbat. El iubie din inimă pe toți membrii marelui familii române pe care o purta în simlul său, și nici un om în România nu cunoșcea ca Mihailu Kogălniceanu starea Românilor din toate țările prin cari sunt împrăștiți relațiunile și aspirațiunile lor. Dacă un monument se va redica vre-o dată lui Mihailu Kogălniceanu, și nu se poate să nu i se ridice când-va, va trebui ca toate țările române să figureze la picioarele lui și toate să contribuie la rădicarea aceluia monumentu. Cu cuvântul, cu condeiul și cu fapta, Kogălniceanu a apărut în totă viața sa idea Românismului și decât n'ar fi făcutu nimic altu în lunga sa carieră politică, acesta ar fi de ajuns pentru ca istoria să-l proclame: un mare Român.“

„Adevărul“ scrie:

„Cu densul apune o stea luminosă a istoriei noastre contemporane, un fruntaș priute fruntaș. Istoria nepărtinitore va pune de sigur numele său în rândul acelor, cari au fost în capul luptei pentru propășirea neamului nostru. Cu Mihailu Kogălniceanu cade încă o ramură însemnată a marelui arbor din 1848. El intră în sine atât calitățile cât și cusururile neamului românesc. De aceea țara îl iubie cu toate slăbiciunile lui, dă și el o iubie din adâncul sufletului. Când, dela înălțimea tribunei, Mihailu Kogălniceanu vorbea de țară, glasul i se indioșea, ochii se umpleau de lacrimi și o emoțiune inresistibilă cuprindea pe cei cari îl ascultau. Mihailu Kogălniceanu era o inteligență atât de superioară încât, ori unde ar fi trăit el ar fi luat locu între fruntași...“

„La Liberté Roumaine“ dize:

„...Acesta a fost una din figurele puternice și originale, pe cari nu le uită omul mai mult, după ce le-a vădit odată și, după cea a lui Ionu Brătianu, poate nu este o figură mai cunoscută, mai populară, ca aceea a lui Kogălniceanu. Îu vedem încă la tribuna acesta, unde a luptat oincă-șec de ani, în poziția solidă față de adversarii săi, un luptător pe care nimeni nu-l clintese din locu, nici-odată banal, ci mergend drept asupra cestiunei, nimicind pe adversarii săi cu puterea argumentelor și cu sarcasmul său, după aceea redicând dezbaterea, prin emoțiunea și sensibilitatea sa, și aflând cele mai frumoșe accente ce le-au aușit vre-odată camerele române.“

„Diarul Bucurest“, scrisu în limba franceză, scrie între altele:

„Mihailu Kogălniceanu a s'vârșit marile acte patriotice, cari îi asigură nemurirea în istoria română. Saveranii și bărbații de stat străini cei mai ilustri au rămasu nimiti de puterea lui intelectuală și-i asemnau un locu de onore între ilustrațiunile politice ale Europei.“

„De ar fi fost născut într'o țară mare ca Franția, Germania, Rusia s'au Englitera, Kogălniceanu ar fi putut lăsa posterității un nume universal celebru. Cetățenul al unei mic țări însă, această bărbăție eminentă n'a contribuit puțin la regenerarea și la aședarea în rangul, ce-lu ocupă adîntre statele lumii civilizate.“

„Când avem să tractăm cu Kogălniceanu — dize generalul Ignatiev — trebuia să ne ținem bine și să fim cu băgare de seamă, căci era un bărbat de-o forțe mare fineț — de spirit și de o dibăciă politică consumată.“

SCRILE ȚILEI.

— 26 Iunie (8 Iulie.)

Esamene în Brașov. Esamenul publice la școalele medii române din Brașov s'au începutu Lunu în 24 Iunie v. cu esamenul de cântări și de gimnastică. Esamenul de cântări s'a ținut dela 11—12 a. m. sub conducerea d-lui profesor N. Popoviciu. Elevii din clasele inferioare gimnastice și reale au esaminați din teoria muzicii, din care au datu răspunsurile cele mai mulțamitore și apoi au esecutat în două voci „Cântarea dimineții“ cu textul de I. Heliade-Rădulescu. După aceea corul studenților esecută cu multă precisiune cântările principale din melodișă Liturgiă de G. Dima. Aceste cântări făcură o adâncă impresiune asupra tuturor asistenților. După amădi între 5—6 ore a avut locu esamenul de gimnastică ale elevilor dela școalele medii de aici. Esamenul a decurs în cea mai bună ordine. Elevii au gimnastat cu precisiune pe la diferitele aparate. Cu deosebire a esecutat elevul Taflan din cl. I. comercială, care a esecutat admirabil și cu artă câteva figuru gimnastice. Ar fi de dorit un interesu mai viu din partea publicului față de gimnastica liceului nostru, care este forțe bine întocmită și condusă.

Unu nou internat pentru 100 de studenți se va edifica în Blașiu. Edificarea se va da în întreprindere prin licitațiune minuendă cu terminul de 25 Iulie n. c.

Sesiunea estră-ordinară a Corpurilor legiuitoare române va fi închisă Vineri în 28 Iunie.

Asesorul rise dize: „Ea a făcutu oa să ne întelnim, dragă Ruth, nu-i așa?“ Elu s'rută buzele miresei sale. „De astă-dată m-am comandat o trăsuri, pentru-că eu singuru voescu să-mi conduc fericea.“ O bucurie nespuse răsună în cuvintele lui.

Alice îmbrățișă cu căldură pe verișoră-sa. „Și ce face Ana?“ întrebă ea mai mult din complesanță. Fața zîmbitoare a Ruthei deveni de-odată serioasă.

— „Ana e încă totu în speluncă; am silit-o însă să-mi promită, că va veni la noi încă înainte de cununie.“ Dânsa apoi apucă mâinile lui Helda. „Te invoesc, dragă Kurt?“

— „Sunt invoit cu totu ce voesci tu“, dize acesta fericitu...

Când Ruth intră s'era în odaia, în care trebuia să locuiescă până la cununie, se puse în ferestră, ca și în ziua primei sosiri, și privia visătoare peste lungul șir al caselor. După-ce oinară împreună la mătușă ei, mirele se despărță. La despărțire, Ruth îi șopti, că

dimineța următoare va merge să facă împreună visita multă dorită de dânsa, la Dölling.

— „De aici înainte vom face drumurile împreună!“

Ruth se uită lungu timpu la cele trei ferestri ale otelului. Visul ei în privința asta s'a realizat și era o bucurie deosebită pentru dânsa, că mirele ei locuesce aceleași odăi, pe cari le-a locuită tată-s'ou, care asemenea și-a căutat fericea acolo...

Când fidanța trecu în ziua următoare prin oraș, Helda dize stăruitor: „Observat'ai cum se uită omenii în urma noastră? Acuma te privesc cu alți ochi. Nu-i așa, că trebuie să poi mai multu prețu pe îmbrăcăminte? Voiu avisa pe verișoră-ta!“

— „Te rog, nu face acesta Kurt, decât mă iubesc!“

— „Dă eu nu voi suferi, ca să umbli atât de simplu îmbrăcată; trebuie să te îmbraci acomodat rangului și pozițiunei mele.“ Apoi urmă o pauză.

— „Atăta prețu poi tu pe exterioru, dragă Kurt?“

— „Siguru, mai alesu față de fiitorea mea soția!“

— „Asta mă supără tare!“

— „Tu, dără, hotărîtă nu vrei să primesci nimic dela mine?“

— „Nu! Nimic nu pot primi dela tine; asta nu mi-o permite propriul meu simțământu... Las' până voi fi soția ta!“

Helda tăcu mișcatu. După ce ajunseră în pădure, elu dize: „Va trebui să grăbesc terminul cununii noastre, ca să încunjurăm vorbele neplăcute din acestu orașel.“

— „Te rog fă-o acesta, căci eu încă doresc forțe multu pentru Ana.“

— „Erai pentru Ana? De ce nu dicit iubitu mine? Totdeuna ea să fiă mai iubită? Nu te iubesc eu, oa și sora ta?“

— „Nu. dragă Kurt, așa nu mă vei iubi tu nici-odată și nici că-ți permit să-ți asemnez iubirea ta cu a Anei?“

Helda se despărță pentru o oră de mirăsa lui, înainte casei forestierului. Când Ruth intră în mica grădină, un strigăt de bucurie răsună. Eva și cu Ana îi alergau înainte și o îmbrățișară. La intrarea în casă se ridică de pe un scaun o damă bătrână cu un suris amical.

— „Vrei să cunosc pe stimata dâmnă Blum?“ dize Eva cu bucurie. „Scumpa noastră Ruth, mirăsa domnului asessor!“

Dâmnă Blum prinse cu iubire mâna fetei și dize: „In fine sunt fericită a te întelni. Am aușit atâtea vorbe bune despre d-ta, încât te rog să jertfesc și pentru mine o oră de conversați. Noi trăim forțe singurate și retrase în locul acesta, așa că multu doresc să mi luminesc odată săle în aceste odăi umbröse.“ Ruth s'rută cu respectu mâna bătrânei dame, dize: „Voiu veni bucuros și adeseori la domniata, decât mă doresc.“

(Va urma.)

Profesorul nou. Ni-se scrie, că d-lu *Ambrosiu Chețianu*, teolog absolut și asistent la universitatea din Clușiu, fu numit profesorul la gimnasiul românesc din Blășiu.

Medic român la spitalul din Clușiu. Ni-se scrie din Clușiu: D-lu Dr. *Alexandru Andressi*, fostu practicant lângă profesorul de anatomie, ér din 15 Martie a. c. asistent lângă renumitul profesor de oculistică Szilágyi, cu 1 Iulie st. n. fu numit și medic alu despărțământului oculistic la spitalul „Karolina“ din Clușiu. D-sa este unul din acei tineri români, cari cu cele mai mari greutăți și neajunsuri se luptă până pot ajunge la diploma de doctor; de aceea ajunge grătula fi putem vedându-l ajuns la un post atât de onorific.

Căldurile mari din zilele din urmă s'au simțit mai tare la Budapesta, ca în alte părți ale țerei. Țiarele de acolo spun, că mai mulți oameni au căzut pe stradă amețiți, ér unii au de murit imediat; asfaltul se topia de căldură, așa ca călcăiele trecătorilor se confundau în asfalt. Mai multe animale au perit; mulți cai dela trăsuri au căzut de odată jos și au crept. Căldura din Pesta i-au perit de căldură în 3 și 4 Iulie n. 9 cai, 4 vaci, 3 boi și 10 câni. În 5 și 6 Iulie ploile și tempeștăile, ce au căzut în diferite părți ale țerei, mai ales în Ungaria au stempărat aerul, ba în Budapesta era alaltăeri rece ca și toamna.

Din dieta ungurească.

În ședința dela 6 Iulie, continuându-se debaterile asupra proiectului de lege pentru reforma administrației, cel dintăiu oratoru a fost deputatul:

Dionisiu Pazmandy, care declară, că elu nu este municipalist, dér cu toate acestea nu pôte primi proiectul, deoarece elu este atât de réu, încât nu coreșpunde nici unei direcțiuni sănătoșe și nu vede oratorulu în acelu proiect, decât unu mijlocu pentru susținerea partidei dela putere și pentru estinderea puterii guvernului.

Înainte de asta cu 10 ani, dize oratorulu, când încă nu intrase în vigoare așa numita lege reformatore mai nouă, administrațiunea comitatensă a fostu cu multu mai bună, cu multu mai simplă și, ceea ce e principalu, cu multu mai eficientă. De atunci încôce, printr'o grămadă de dispozițiuni legale și de ordinațiuni ministeriale, a succésu a aduce administrațiunea Ungariei acolo, că la noi astăzi nu mai există o administrațiune, ci o *adeverată anarchiă oficială* (Adevăratu! Așa este în stanga extremă.) În Ungaria nimenea nu știe, cine și ce felu de drepturi are. Noi, cari ne declarăm ca statu liberu, ca națiune constituțională, se nu ne amăgim, căci în ce priveșce aplicarea constituționalismului și a conceptului legalității, stăm astăzi mai îndărăt, decât Rușii.

Ce se întâmplă astăzi în Ungaria? Ori ce hotărîre orășenească și comitatensă este revidată de ministru, care așa dîcîndu fără nici o motivare o aprobă, decât voesce, ér decât nu, o nimicesce. De faptu, astăzi în Ungaria nici nu există comitate, ci există pașalicuri (Aprobări în stanga extremă). Nu există nici unu dreptu, nici o garanțiă în contra esceselor celor dela putere, nu există foru, la care se te poți întoroc. (Adevăratu! așa este în stanga extremă.)

Vorbesce apoi despre atotputernicia fișpanilor, spune că a fostu în Franca și a studiatu anume administrațiunea de acolo, care e necomparabilu mai eficientă, mai bună și mai practică ca la noi. Revine apoi la alegerile de deputați.

La noi, dize oratorulu, moralulu electoralu a degenerat așa de tare, încât astăzi toate sunt permise în Ungaria, fără mustrare de conștiință se potu săvîrși cele mai necredibile lucruri și se

potu comite crime: se potu falsifica protocoale (Așa este! Așa este! în stanga extremă) se potu reține listele electorale, se pôte lua dreptul alegătorilor (Adevăratu! așa este! în stanga extremă), se pôte proclama unu altu individ ca deputatu alesu, la noi așa dîcîndu toate sunt cu puțință.

Vorbitorulu descopere apoi nisce grôșnice fărădelegi de-ale actualulu secretaru de stat:

Înaintea de alegerile din 1887, dize elu, cele 11 cercuri electorale ale comitatului Nyitra erau reprezentate prin 7 deputați opoziționali și 4 guvernamentali. Pe atunci era vice șpanu în acelu comitat actualu secretaru de stat, căruia i s'a promis, că va fi numit fișpanu, decât o ocașiune a celorlu alegeri va fi în stare să nimicescă opozițiunea din comitat.

Actualulu secretaru de stat numai decât se și apucă de lucru, dér fiindcă n'avea banii de lipsă, se informă mai întâiu despre aceea, că cine ce aspirațiuni secrete are, se duse apoi din casă în casă pe la ei, le făcu promisiuni și în schimbu căpătă dela ei 96,000 fl. Afli unu individ, care nici nu e maghiaru, pe care-l făcu baron ungurescu. (Strigări în stanga extremă: Stummer!) Acelu individ plăti numai din partea lui 50,000 fl. (Mare mișcare în stanga extremă. Mari strigări: cine a fostu acela? Stummer!)

Banii aceștia nu i-a destinat actualulu secretaru de stat pentru scopuri umanitare, pentru spitale, seu pentru alte scopuri școlare, ori culturale, ci numai pentru corțesiri, pentru mituiri, cu unu cuvântu pentru unu scopu neiertat și opritu prin lege. Fiindcă nici acesta n'a fostu de ajuns, elu făcu asupra alegătorilor o presiune așa de mare, încât numai într'unu locu au fostu impușcați 3 oameni. Astfelu opozițiunea a fostu nimicită și învingerea arămasă pe partea guvernului.

Pe calea acésta, actualulu secretaru de stat din vice-șpanu s'a făcutu fișpanu, ba în urma acestorlu escelente servicii, elu deveni la ministeriu *gratisima persona*, ceea ce avu ca urmare, că fu numit secretaru de stat, pentru ca studiile și cunoștințele sale tehnice să și-le pună în praxă la viitoare alegeri.

Oratorulu dize, că nu numai în comitatulu Nyitra, ci în totă țera s'au întâmplat astfelu de lucruri. Amintesce cu deosebire *Ardealulu*, unde, dize, se trimitu nisce indiviți, pe cari în Ardelu nimenea nu-i doreșce, nimenea nu-i așteptă, nimenea nu-i cunoșce, cari nici nu au capacitatea de lipsă pentru a fi funcionari ai statulu, dér cari se trimitu acolo numai ca să voteze.

Astfelu stăndu lucrurile, elu nu primesce proiectulu, mai alesu fiindu în cea mai mare parte acela este o concepțiune a actualulu secretaru de stat.

Programa școlei de fete cu internat și „Asociațiunei transilvane“.

Amu primitu a V-a „Programă a școlei civile (private) de fete cu internat“ la Asociațiunii transilvane, în Sibiu pe anul școlar 1890—91. Cuprinsulu: 1) problema școlilor de fete de a da acestora o pregătire pentru chiamarea ce le așteptă în viață de *Dr. Petru Șpanu* 2) Sciri școlare, publicate de directorulu *Ioan Popescu*.

Din datele împărțite în acésta programă vedem, că în decursulu acestui anu a fostu imatriculate 19 eleve în cl. I; 15 în clasa II; 16 în clasa III; 9 în cl. IV; ér 3 au fostu extra-ordinare. Cu totul 62. Numărulu elevorlu din internat a fostu de 49. Nu este mai nici unu comitat locuitu de Români, din care se nu se aște eleve la acésta școlă cu internat; vre-o patru dintre ele sunt din Bucovina, mai multe de prin Banat și alte părți îndepărtate.

Personalulu școlei și alu internatulu a constat în anul școlar trecut

din învățătorii: *Eugenia Triș, Dr. Vasile Bologa, Dr. Petru Șpanu și Elisa Nasta*; cateheții: *Zaharie Boiu și Nicolau Fogană*; instructorii: *Elena Petrescu, Sabina Brote, Victoria de Heldenberg, Iuliu Scheffer și Matilda Mangesius*.

Directorulu alu școlei și alu internatulu e d-lu *Ioan Popescu*; directora internatulu: *Elena Petrescu*. La internat s'a mai aflat unu medicu de casă, o guvernantă și o bonă.

Limba germană s'a produsu tuturor elevorlu câte 2 ore pe săptămână în toate clasele; la limba francesă, fiindu studiu facultativu, au participat 40 eleve, cari, despărțite în 4 cursuri, au luat câte două lecții pe săptămână, făcîndu exerciții în cetire, gramatică, ortografiă, în traducere și în stil. La instrucțiunea în piano-forte au participat 31 eleve. Din limba română, maghiară, germană și francesă au avut elevele interne și câte 2 ore de conversațiune sub conducerea directorei și a guvernantelor.

Biblioteca colegiului învățătorescu constă acum, la finea anulu, din 255 opuri, ér biblioteca elevorlu din 111 opuri în 115 volume.

În cursulu anulu școlă a fostu vizitată de d-lu președinte alu Asociațiunei; apoi de inspectorulu r. de școle din Sibiu, ér cătră finea anulu internatulu a fostu vizitată de d-lu Carol Cseh, inspectoru sanitaru la ministeriulu de interne.

No. 199—1891

CONVOCARE.

În conformitate cu prescrișele Șș-loru 14 și 21 din statutele Asociațiunei transilvane pentru literatura română și cultura poporulu român, precum și cu concludulu comitetulu d-to 4 Iulie a. c. pt. prot. 100 *adunarea generală pentru anul curentu se convoca prin acésta în opidulu Hategu pe 4 (16) Augustu și zilele următoare.*

Aducîndu acésta la cunoștința publică, invităm pe toți membrii Asociațiunei a lua parte în numărul câtu mai mare la ședințele adunării, care de astă-dată va fi însoțită și de o expozițiune modestă de manufacturi românesce, de produse economice și de alte obiecte.

Sibiu, în 6 Iulie 1891.
Pentru comitetulu Asociațiunei transilvane pentru literatura română și cultura poporulu român:

G. Barițiu **Dr. I. Crișianu**
președ. secret. II.

Corespondența „Gaz. Trans.“

Teiușiu, Iulie 1891.

Mândria națională a poporulu român teiușianu s'a manifestat în totă puterea cuvântulu și cu ocașiunea petrecerii din zilele trecute, arangiate în Teiușiu. Sprijinulu și interesulu viu, cu care a fostu întimpinată numita petrecere din partea publiculu românesc din locu și juru a datu străinilor să înțelegă, că în poporul român e sădită rêvna după cultura națională, care singură pôte să-lu fericescă pe unu popor.

Cu mare bucurie venim a exprima mulțămitea noastră generoșilor contribuenți, cari pe lângă toate vicisitudinile timpulu n'au pregetat a ne oferi din avutulu lor, spre a puté duce în îndeplinire salutarea noastră careșpîndere.

Scopulu, pentru care s'a arangiatu petrecerea a fostu, ca din venitul acéleia să se înființeze o *biblioteca populară*. Cu multă mulțămire amintim, că petrecerea dela 28 Iunie, arangiată în acéstu scopu, pe lângă succésulu moralu, a avut și unu succés materialu destulu de frumôș, cu toate că timpul nu ni-a favorisat.

Despre venitele și spesele petrecerei,

subscrișii în numele Comitetulu arangiatoru venim a face următorea dare de sémă:

Séra la cassă au incursu 97 fl. 50 cr., dintre cari suprasolviri amu primitu dela d-nii: G. Vlăsa, capelanu militaru în Viena 1 fl. 50 cr., Ștefanu Belanu 20 cr., I. Roșiu 1 fl., Franciscu Boțianu 50 cr., N. N. 30 cr., Panfilu Podóbă 1 fl., Nic. Bretoiu 1 fl., Andreiu Ludovicu 1 fl., Fried. Leopold Roza 50 cr., — Oferte amu primitu dela d-nii: Ștefanu Popu, parochu gr. cat. în Mihalțu 2 fl. și Georgiu Bărbatu, administr. prot. în Blășiu 1 fl.

Suma totală a venitelor e 100 fl. 50 cr., dintre cari subtragîndu-se spesele de 41 fl. 50 cr., rezultă unu venitu curat de 59 fl., dintre cari 55 fl. s'au și depus la banca „Patria“ în Blășiu spre fructificare, până ce se voru lua dispozițiuni ulterioare, ca biblioteca să-și începă activitatea; ér restulu de 4 fl. s'a reținutu, avîndu-se în vedere spesele eventuale, ce voru mai obveni înaintea.

Primescă marimimoșii contribuenți și pe acéști cale mulțămitea noastră sinceră pentru sprijinulu datu.

Pentru comitetulu arangiatoru:
Ștefanu Belanu, **Eufremu Rațiu,**
controlor. cassaru.

Literatură.

Invitare la abonamentu. În locul côlelor de prenumărațiune separate, imi iau voiă numai pe calea acésta a face apelu scurtu la sprijinulu binevoitoru alu onorab. publicu român întru edarea unui volumu de poesii diverse, care va purta titlulu: *„Buchetulu meu.“* Volumulu va fi mai bine de 8—9 côle tipărite cu prețulu moderat de 1 fl., fără portpostalu. Banii de prenumărațiune sunt a se trimite înainte subscrisulu, până la 4/16 Augustu, când apoi cartea se va pune sub tiparu și va apăre exemplitu până în 1 Octomvrie a. c. Exemplu superflue nu se voru tipări, de aceea doritorii de a avé cartea, sunt rugați a se isinua până la terminulu arătat. — *Ketegyhaza*, (com. Békés) 2/24 Iunie 1891. *Ioșifu-Ioan Ardeleanu.*

Telegramele „Gaz. Trans.“

(Serviciulu biuorului de coresp. din Pesta.)

Făgărașu, 8 Iulie. Instalațiunea nou numitulu fișpanu Baussnern s'a făcutu într'unu modu splendidu. După depunerea jurământulu, Baussnern își desvoltă programulu, seu în care dela toți așteptă o *direcțiune patriotică*, apoi în vorbe și în fapte să se manifesteze recunoșcerea, respectarea unității politice și nedespărțite, satorice în lege, a națiunei maghiare și a ideei de stat maghiaru, ce răsare din acésta.

Budapesta, 8 Iulie. În clubulu partidei liberale a declarat ministru președinte, că debaterile speciale cu privire la legea administrațiunei le va continua până când se voru fini.

Basel, 8 Iunie. În apropierea universității Basel s'a cufundat țeșmulu Rinulu. Universitate a trebuit să fiă evacuată, fiindcă e temerea, că se va surpa.

Cununiă. D-lu *Demetriu Bartolomeu*, farmacistu în Bucureș, se va cununa acolo Duminecă în 30 Iunie v., cu d-ra *Antoneta Klady*.

Cursulu pieței Brașov.

din 8 Iulie st. n. 1891.

Bancnote românesce	Cump. 9.27	Vînd. 9.31
Argintu românesc	9.21	9.26
Napoleon-d'ori	9.23	9.32
Lire turcesce	10.50	10.55
Imperial	9.48	9.53
Galbin	5.40	5.45
Ruble rusesce	132.—	133.—
Mărc germană	57.20	57.68
Discontulu 6—8% pe anu.		

Proprietaru:
Dr. Auru Mureșianu.
Redactoru responsabilu interinalu:
Gregoriu Maior.

Cursul la bursa din Viena.

din 7 Iulie a. c. 1891

Table with financial data including gold and silver rents, interest rates, and exchange rates for various currencies like the Austro-Hungarian and German marks.

Nr. 178—1891.

618,3—2

CONCURSUL.

Pentru ocuparea cu 1 Septembrie n. a. c. a unui post de învățător pentru „Istoria și Geografia” ca studii principale la școala civilă de fete cu internat la Asociațiunii transilvane pentru literatura română și cultura poporului român, prin această se escrie concursul.

Doritorii de a ocupa postul amintit au să prezente următoarele documente: a) atestat de botez; b) documentul despre calificarea ce-

rută prin legea statului (§ 103 a art. de lege XXXVIII din 1868) pentru ocuparea de posturi de învățători la școlile civile;

c) o arătare în scris despre studiile pregătitoare și despre ocupațiunea de până acum; d) arătarea specialității pentru care sunt pregătiți cu deosebire, și e) fiind limba română limba de propunere, să dovedească că posedă perfect limba română în vorbire și în scris.

Concurenții, cari vor dovedi aptitudine specială în privința cunoșterii limbii germane, vor avea preferință între cei alfelu cu pregătiri egale.

Concurenții, care va fi ales învățător se obligă a propune până la maximumul de 30 ore pe săptămână.

Cu postul, ce e a se ocupa, sunt împreunate următoarele beneficii:

Pentru timpul, în care va funcționa în calitate de învățător ordinar provisor, alesul va primi salariu anual de fl. 700 v. a. și fl. 150 v. a. bani de cuartir; trecându în definitiv, acela va primi salariu anual de fl. 900 v. a. și fl. 200 v. a. bani de cuartir, și totu la cinci ani de serviciu, câte fl. 100 adausă cuinuală la salariu.

Numărul concurenților e fixat cu 5. Concursul însoțit de documentele numite mai sus să se prezente subsemnatului comitetului până la 1 August n. 1891.

Din ședința comitetului Asociațiunii transilvane pentru literatura română și cultura poporului român, ținută în Sibiu la 20 Iunie 1891.

G. Barițiu Dr. Ioan Crișianu președ. secret. II.

Numere singuratiche din „Gazeta Transilvaniei” a 5 cr. se pot cumperi în tutungeria I. Gross, și în librăria Nicolae Ciurcu.

Serviciul de Studii și construcțiuni: căi ferate, șosele și poduri alu Ministerului Lucrărilor Publice din România, face cunoscutu că are necesitate de Ingineri eșiți cu diplome seu certificate din unile din Școlile Technice: Viena, Berlin, Paris, Bruxelles, Gand, Zurich etc. și să fiă de naționalitate Români seu celu puțin să cunoască limba Română.

Amatorii d'a fi angajați pe unu, doi seu mai mulți ani, sunt rugați a trimite Serviciului în București Strada Minerva Nr. 16 propunerile cu o copie legală după diploma seu Certificate, cu indicațiunea naționalității, etatea, timpul servit și anume la ce lucrări.

Rugam pe d-nii abonați ca la renoirea prenumerațiunei să binevoiască a scrie pe cuponul mandatului postal și numerii de pe fâșia sub care au primitu diarul nostru până acuma.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabilu din 1 Iunie 1891.

Large table with multiple columns showing train schedules between various stations like Budapest, Brașov, Sibiu, and Cluj. It includes train numbers, departure times, and arrival times for different routes.

Nota: Numerii încadrați cu linii groșe însemnă orele de noapte.